



DementiaUK

Helping families face dementia



華福信託基金

CHINESE WELFARE TRUST

特别为伦敦五区 (Barnet, Brent,
Camden, Tower Hamlets 及
Westminster) 设立的
华福脑退化症专科诊所



脑退化症专科诊所

脑退化症可能为患者和家人带来生活上种种挑战。确诊的患者也许会担心症状为未来带来影响，而患者的家人或朋友或许也会因此感到困扰疑惑，不知如何帮助他们或无从求助。

慈善机构Dementia UK成立的目 的就是为了提供特约医护服务予这类人群，透过我们的脑退化症专科护士们 (Admiral Nurses) 全心全意辅助有此症患者的家庭。

患者通常有各种复杂的护理需求。针对这点，Dementia UK的脑退化症专科护士们为有需要人士特设预约咨询服务。请见第三页此症的复杂需求的病例。

Admiral Nurse (脑退化症专科护士) 是什么？

脑退化症专科护士给予患者家庭全程支援，提供专业咨询，尤其是对于脑退化症患者所衍生的复杂护理问题，协助他们了解如何处理。脑退化症专科护士可以向家庭提供包括身体健康及情绪管理方面的建议，或适时转诊到相关医护人员。这种身心兼顾的支援，对许多家庭来说，可以是健康防治的生命线。

脑退化症专科护士深入社区提供服务，工作内容包括到指定患者家中探访。他们也在医院、特约诊所、晚期患者疗养院及脑退化症求助专线工作（详情见第八页）。

Admiral Nurse 脑退化症专科诊所

脑退化症专科护士不但可以对病患做专门保密的诊断，也可以对患者家庭提供相关咨询及协助的服务。护士们能用他们的专业技术、经验及知识来跟患者家庭沟通及探讨下列几项：

- 进一步了解脑退化症的诊断，并提供日后护理的建议
- 对于照顾脑退化症患者的一些实用建议
- 如何处理失落及哀伤情绪
- 当照顾患者时，考量如何拿捏工作及生活之间的平衡点
- 如何处理复杂护理问题，包括患者产生的妄想、痛苦忧伤的表现及跟家人起冲突等
- 如何处理患者个性及行为的改变
- 寻找适合的方法来改善照顾者的身心健康

- 针对需求而转到相关医疗或社会福利单位，接受进一步的协助
 - 对患者家属提供经济上、法律上及社会福利上的建议
 - 对未来如何规划及做相关决定
 - 迁进疗养院之前要考虑的各种事项
 - 留住医院及疗养院的考量
 - 协助照顾者找出在照顾过程中可能产生的风险，同时也考虑患者的安全问题
- 在此能列出来的有限，各患者家庭情况不同，所考量的也因人而异。

什么是患者的复杂医护需求？

每个患者家庭的经验都会不同，以下是几个具有“复杂医疗需求”例子。

- 患者在过去六个月中，已经进出医院至少两次以上
- 患者本身的脑退化症情况较严重，属高危险群，有可能必须去医院
- 照顾者对于患者脑退化症的诊断及此症对病患的影响感到很难理解
- 照顾者感受到相当大的压力，有濒临崩溃的可能性
- 照顾者需要多一些支援来对应患者较难处理的日常行为
- 家属需要更多资讯以便考虑后期护理计划 (Advance Care Planning)
- 对于脑退化症的护理及疗程，患者和照顾者持有不同的看法
- 对于脑退化症的护理及疗程，患者和照顾者持有不同的看法



脑退化症专科护士会在耐心聆听患者或家属的状况之后，提出适合的方法及建议，以应付脑退化症为家庭带来的各种挑战。

这项服务的使用对象是谁？

华福脑退化症专科诊所 (Admiral Nurse clinic) 是为居住在英的华裔及东南亚裔人士而设，对象为脑退化症患者及其照顾者。

目前，服务只限于居住于以下伦敦五区的居民，或在此五区已经登记为诊所用户或合作机构服务使用者：

- Barnet
- Brent
- Camden
- Tower Hamlets
- Westminster

为华福脑退化症专科诊所服务的专科护士叫吕家曦 (Emily Ka-Hei Lui)。她能用流利广东话、普通话及英语跟您沟通。

如欲了解您是否符合本诊所的转介条件，请联络 **020 3870 9350** 或寄电子邮件到 **CWTANclinic@dementiauk.org** 查询或求助。

您亦可以透过您的家庭医生 (GP)、护士或者社工来帮您转介。

如果您不住在这些地区,但需要脑退化症的支援服务,您也可以直接联络Dementia UK, 拨打免费专线电话**0800 888 6678**或寄电子邮件到

helpline@dementiauk.org。

专线电话开放时间是周一至周五9:00- 21:00, 周六及周日9:00-17:00。

您亦可以前往以下网站,选一个适合您的时间,跟我们的护士做电话预约或视讯预约:

dementiauk.org/closer-to-home

与脑退化症专科护士的看诊时间为何?

看诊时间为周一到周五早上九点到下午五点 (各地区服务时间可能有稍微差异)

提供宝贵意见

如果您在看诊之后,对服务有任何意见或想法,都欢迎您跟我们联络。请寄电子邮件到

clinicsfeedback@dementiauk.org

华福脑退化症专科诊所的联络方式:

专线电话 **020 3870 9350**

电子信箱 CWTANclinic@dementiauk.org

网址: dementiauk.org/admiral-nurse-clinics/#chinese



吕家曦 **Emily Ka-Hei Lui**, 华福脑退化症专科诊所护士
她能用流利广东话、普通话及英语跟您沟通。



获得更多援助资讯

Dementia UK印制有关脑退化症各方面的资讯，包括生活及财务安排建议和如何计划未来，以及了解脑退化症带来的一些症状，包括日落症候群 (sundowning)、谵妄症 (delirium)、思维错误 (false beliefs)及妄想(delusions)。

您可以阅读、下载或订阅以下传单，或请教您的脑退化症专科护士，进一步了解跟您有关的脑退化症资讯。

dementiauk.org/get-support/our-leaflets

我们备有中文传单:

中文 (繁体字)

什么是脑退化症?

dementiauk.org/what-is-dementia-chinese

脑退化症专科护士 (Admiral Nurses)

dementiauk.org/admiral-nurse-chinese

中文 (简体字)

什么是脑退化症?

dementiauk.org/what-is-dementia-simplified-chinese

脑退化症专科护士 (Admiral Nurses)

dementiauk.org/admiral-nurse-simplified-chinese

通过使用机构服务，您将表示同意本机构之使用条款及私隱政策条款。有关文件可于dementiauk.org/privacypolicy 下载。如有浏览或下载方面的困难，请跟我们联络。

本传单手册中的内容资料是经由专员撰写和审阅。

我们致力于积极加强这方面的资源及知识，尽力为患有脑退化症的家庭提供最相关的支持。如果您对我们的传单手册有任何意见，欢迎您以电子邮件的方式传达：

feedback@dementiauk.org

我们是慈善机构，没有政府的资助，而是完全靠募捐及遗嘱馈赠来维持运作。

想了解如何用捐款来支助我们，请登入网站

dementiauk.org/donate

或打电话 0300 365 5500。

本手册出版日期 2022年 八月

下一次审阅修改日期

2024年 八月

© Dementia UK 2022



如果您正在照顾患有脑退化症的人，或者如果您有任何其他疑虑或问题，欢迎致电或发送电子邮件至我们的专科护士，我们很乐意以专业的医护知识向您提供协助。

请致电 **0800 888 6678** 或发送电子邮件到 helpline@dementiauk.org

周一到周五 9am-9pm

周六及周日 9am-5pm



dementiauk.org • info@dementiauk.org

Dementia UK, 7th Floor, One Aldgate, London EC3N 1RE

Dementia UK 是一家英格兰和威尔斯 (1039404) 及苏格兰 (SC047429) 的注册慈善机构。